



联合国
环境规划署

Distr.: General
24 January 2012
Chinese
Original: English

为生物多样性和生态系统服务政府间
科学政策平台确定模式及机构安排的
全体会议

第二届会议

2012年4月16日至21日，巴拿马城

临时议程* 项目4(d)

审议生物多样性和生态系统服务政府间
科学政策平台的模式及机构安排问题：
平台秘书处的实际地点

法国、德国、印度、肯尼亚和大韩民国政府主动提出为生物 多样性和生态系统服务政府间科学政策平台秘书处提供地点 的执行摘要

秘书处的说明

本说明附件载有法国、德国、印度、肯尼亚和大韩民国政府主动提出为生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台秘书处提供地点的执行摘要。这些提议已提交主席团主席，供全会第二届会议审议，以确定生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台的模式及机构安排。附件按收到的原样提供，没有经过正式编辑。

* UNEP/IPBES.MI/2/1。

附件

法国、德国、印度、肯尼亚和大韩民国政府主动提出为生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台秘书处提供地点的执行摘要

法国的提议——执行摘要

自从 2005 年 1 月在巴黎教科文组织总部举行“生物多样性：科学与治理”以来，法国一直支持关于生物多样性的科学政策平台项目。我们相信，维护生物多样性和生态系统服务至关重要，但只有在无可争议的科学基础上，并通过协商，才能集体实现这一点。法国提议担任秘书处的东道国，使秘书处能够方便而且以较低的成本举办执董会会议、主题会议或全体会议。生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台的总部将设在巴黎夏乐宫，面向艾菲尔铁塔，地处历史悠久的外交和科学网络的中心，靠近教科文组织的总部和环境署设在内罗毕外的最大一个办事处。

专为国际会议提供的设施和训练有素的工作人员

巴黎大区在举行国际会议方面名列世界第三，是国际组织总部或办事处最集中的世界第二大地方。因此，巴黎有着强大的口笔译人员队伍。为了使生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台能够以最大的效率举办其发展所需的所有会议，法国政府已物色了一系列地理位置靠近而且相得益彰的地点，可以利用巴黎大区已经具备的各种技能。国家自然历史博物馆、MAEE 国际会议中心和教科文组织总部所在地有若干不同大小的会议室。这些会议室都有举行国际会议的全套设备。

能力和充足的人力资源

巴黎有许多合格的人员，可以支助平台的行政、后勤、科学和技术工作。法国有大约 4 300 名研究人员和专家从事生物多样性方面的工作。这些人都是根据其著述物色的。公共研究机构在生物多样性研究基金会的框架内协调工作。它们与总部都设在巴黎的科联理事会和国际生物多样性计划密切合作。

巴黎，一个世界各地都可到达的城市

巴黎是世界上第七大航空枢纽站。每周有 14 000 个航班为 132 国家的 557 个城市提供服务。巴黎拥有欧洲第二大高速火车网，通往欧洲 20 个国家的首都。法国当局还将协助为参加生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台的工作组或全体会议提供签证。

广泛而又保护环境的地方交通

巴黎的交通手段众多，在保护环境的同时方便人们的行动自由：16 条市内交通线，5 条市域快速轨道交通线，352 辆公交车，4 路有轨电车，23 000 辆自助存取自行车，600 公里自行车道，1 项自租电动车服务（自租保护环境的电动车）和 20 000 辆出租车。

高效的电信系统

为了确保生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台的效率，法国政府将向其秘书处提供有效的电信手段。“数字经济”方案支持发展国家速度非常快的宽带。国家自然历史博物馆各部门将在其服务器上储存秘书处的应用程序和计算机数据，并确保维护和备份。生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台秘书处将被纳入国家技术、教育和研究电信网络（每秒 80 千兆，位于巴黎大区）。

位于外交使团和与生物多样性相联系的国际组织附近

巴黎有一个充满活力而又多样化的国际环境。众多的协同增效作用将有利于秘书处及其成员的工作，并为他们提供舒适的日常生活。如今，巴黎有 167 个外交使团，70 个国际组织或区域组织，其中有些参与生物多样性领域的工作，包括教科文组织，环境署的技术、工业和经济司，科联理事会，欧洲环境署生物多样性中心，经合组织和世界银行驻欧洲的其中一个主要办事处。

法律规定的全民保健服务

法国立法要求采取一切现有手段，保护境内所有人的健康，同时尊重每个人的尊严和隐私。世卫组织认为，就安排和提供保健服务而言，法国的制度是其中最好的。保健条件、获得额外的保健和退款将与为生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台制定的规约密切相连。也可能采取驻巴黎的各种国际机构实行的一些解决办法。

儿童教育方面的各种服务

巴黎有 769 所授予学士学位的院校，53 个入门班，供学生迅速融入学校系统。350 所中学，开设欧洲班或国际班，为许多国家的学位考试作准备。巴黎的高等教育制度向所有人开放，主要由公共当局支助，提供社会权利（社会安全、住房补助），不论学生国籍。

高效的转账服务

法国境内的国际组织享有转账和管理资金的特别地位。法国政府将提供一切必要的援助，以找到最合适的方式。

人工费富有吸引力，劳动力市场易于进入

在劳动成本方面，法国是欧洲最有吸引力的国家之一。法国有很高的每小时生产率。据劳工组织的排名，在这方面居世界第三位。配偶和受扶养人的地位将取决于为生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台制定的规约。例如，教科文组织总部享有的国际公务员地位一般为配偶提供居留证，允许他们进入法国的劳动力市场。受扶养人也能得到居留证。

修缮一新的夏乐宫人类学博物馆办公室

法国将在位于艾菲尔铁塔前面的人类学博物馆内提供 500 平方米的空间。这地方能方便地乘坐公共交通到达，并靠近教科文组织和科联理事会总部。这些办公室分布在两个楼层，将根据秘书处的需要安排。

有关的场地条件和维修

该场地将依然是法国的财产，但将永久地有偿提供，其费用将支付国家自然历史博物馆的运行成本。国家自然历史博物馆将自费提供所有的结构工程、大楼维修、通信设施以及水、电和供暖方面的基础设施。

特权和豁免

法国提议根据生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台下一届会议的落实全体会议制定的规约，向平台秘书处提供通常为类似国际组织提供的所有特权和豁免。

一项有力而灵活的承诺

法国一直在国内和国际上对生物多样性以及生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台表现出始终不渝的承诺。法国参加了许多区域和次区域的体制机制。为了支持在巴黎设立和发展生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台的总部，法国政府将破例提供一笔 500 000 美元的赠款，供总部设立后的最初三年使用。法国政府还将根据生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台提出的需要，考虑提供一个人手，帮助整合这一机构，使其迅速投入运作。其他伙伴也可能为生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台的行动出力，特别是通过法国生物多样性研究基金会这样做。该基金会是法国生物多样性研究的协调机构，公私和国家的主要利益攸关方与之都有联系。

德国的提议——执行摘要

将生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台设在波恩

德意志联邦共和国谨提交将生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台秘书处设在德国的联合国城市波恩这一提议。

近年来，德国发动宣传攻势，成功地将令人惊讶的生物多样性损失问题永久地列入全球的政策议程。作为一个主要的捐助国，德国对维护全球的生物多样性和支持伙伴国家保护其生命的自然基础和减少贫穷作出了决定性的贡献。

2008年5月，德国在波恩主办了《生物多样性公约》缔约国第9次会议。在担任《生物多样性公约》主席期间(2008年至2010年)，德国政府推动了关于建立生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台的谈判进程，并且为设立这一平台提供财政资助。

德国有100多个研究机构。多年来为研究生物多样性及其可持续使用作出了重要贡献。德国也是生态系统和生物多样性经济学研究的倡导者和共同资助者之一。这项研究创建了一个重要的工具和一个庞大的专家网络，可在生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台的工作中发挥关键作用。

波恩是德国的前首都，如今是一个联合国城市。波恩是生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台的理想地点。目前，联合国有18个从事环境保护、气候变化和自然养护领域工作的组织驻在波恩，其中大部分在莱茵河上曾为政府区的联合国园区。各部委和其他政府机构以及150个主要从事保护生物多样性和发展合作的国际组织、在国际范围运作的组织和非政府组织也在波恩。

如果选择波恩作为东道城市，则生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台秘书处及其所有工作人员将能在2012年夏季立即开始工作。把生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台未来的总部设在国际区将创造一个与生物多样性和气候保护领域中的其他行为体相互交往的理想工作条件和机会。高达30层的联合国大楼将为生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台秘书处提供舒适的场所和扩张机会。大楼设施包括约500间办公室和现代化的会议室，配备有联合国所有语文的口译箱。波恩的通信技术基础设施卓越，可以为生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台秘书处的运作提供所有必要的服务。

有下列条件：德意志联邦共和国和联合国之间订立的《房地协定》将规定占据和使用该房地的条件。生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台秘书处将不必为其在波恩的地点支付租金。德国政府将永久和无保留地提供这一场所，并将承担最初为办公室和会议室提供家具和设备的费用、建造和维修费用、所有清理费和生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台秘书处雇员的语言课程费用。

波恩拥有完备的国际会议设施，可容纳数千人。它们坐落在最佳地段，大部分靠近联合国园区。生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台在波恩可直

接利用高素质的多语言劳动力，能满足其所有需要：活动经理和会议服务提供者，口译和笔译，科学家以及行政、办公室管理和公共关系领域的专家。

波恩位居欧洲地理、经济和文化中心，其优势包括十分靠近莱茵河/国际交通的主要枢纽，有三个国际机场，一个现代化的铁路系统，高速火车通往欧洲各大城市。生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台使用公共交通就可以十分方便地到达所有这一切地方。

波恩的教育情况也很多样化，一流的学校和幼儿园密集，其中有些是国际性的。

与欧洲的其他城市相比，波恩的生活费用比较合理。有很多国家和国际银行的分行，因此兑换货币不成问题。

与此同时，德国的工资比联合国支付的工资低得多。这就使国际组织能比较容易地招聘合适的雇员。德国的劳动力市场将对生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台工作人员的家属开放。

德国政府将从 2012 年起，每年为生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台信托基金捐献 100 万欧元，支助平台的工作。德国还将向生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台秘书处组织的活动提供额外资金。生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台作为联合国大家庭的成员，将享有德国提供的常规特权和豁免。

印度的提议——执行摘要

印度是公认的高度多元化的国家，具有丰富的生物多样性和与其相关的传统知识。印度的土地面积只占 2.4%，但记录的物种近 7%，甚至同时养活着 18% 的人口。印度的《生物多样性法案》(2002 年)和《规则》(2004 年)是为采取紧密联系的养护和发展行动(即养护、可持续使用和利益分享)而拟定的最进步、最有促进作用的管理和咨询框架之一。该法案在科学经验和专业知识的指导下，规定了一个总的政策框架，目前被视为是当今世界上关于生物多样性和生态系统管理的最进步的立法。印度政府提议充当生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台秘书处的东道国。之所以有这一兴趣是因为印度是一个高度多元化的国家，具有生物多样性方面的广泛知识、技术、法律和政策经验，而且印度在制定主动积极的关于生物多样性的国家、区域和国际政策方面发挥了领导作用，有能力在国内作出有科学基础的决策，并支持其他发展中国家。

印度已证明自己有能力在协调一致的基础上，集中知识、兴趣和资本，通过十一个五年规划进程，推动发展议程。上述所有方案的经验为印度在科学和技术、

应用、决策和实施方面确立自己在全球的领袖地位奠定了基础。除此之外，印度有全世界第四大的科学人才队伍，并且有无数机构在研究与发展的前沿领域工作。印度具有的人力资源和经济潜力，以及为使国家成为世界知识之都而提供的越来越多的国家和地方支助，是无与伦比而且十分均衡的，在决策时既考虑到整个社会，又顾及公平。这使印度一直是一个知识强国，同时也是将科学和政策普及到地方行动的公道领袖。

印度正在成为首选的知识产业枢纽。包括微软、通用电气、英特尔、IBM 公司、波音和谷歌在内的一些重要的国际公司在印度建立了研发中心。印度在全世界以包容各方的方式进行发展，既开发能力，又增强人力资源资本。印度在这方面的作用已得到公认。印度还根据公正和公平、包容各方和支持、公开和透明的原则，均衡而高瞻远瞩地与世界各地交往。这一点也已得到公认。这些品质使印度成为生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台秘书处的理想东道国。正如在印度各地举行的许多国际活动显示的，印度具有世界一流的各种会议场所和设施。2000 年的《联合国气候变化框架公约》缔约方会议、2011 年的 F1 方程式赛车、计划在 2012 年举行的《生物多样性公约》缔约方大会第 11 次会议可让人们略微见识印度的基础结构和有关设施。

印度境内现有的与担任生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台东道国有关的基础设施包括：国际会议设施，能得到合格的会议服务工作人员，具备国际交通和国内交通的设施，能方便地安排国际旅行，通信设施和信息技术基础设施，境内的外交使团众多，有国际组织存在，安全非常有保障，有保健设施，合适的住房条件，学校和教育设施，转账机制和金融管理系统，工作人员所在地费用因素，容易在当地找到工作，有办公设施，法律框架等。

提案中提到，印度是一个新兴经济体，具有为通过一系列行动建立专门的区域和国际平台以建设其他国家的能力发挥进步和包容各方的领导才能的作用。鉴于印度目前在治理问题上发挥的全球作用以及在重要的政策问题上采取的中立和客观立场，印度不仅完全可以为生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台提供实际场地，而且作为平台秘书处的东道国，能够为平台本身带来公信力。此外，印度政府完全有能力为生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台的有效运作提供学术、人力、知识、财政、社会和技术支助。

印度愿意为生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台提供办公场地、有补贴的会议设施和一般事务工作人员，以有助于秘书处的顺利运行。印度将与有关机构签订东道国协定，以方便在印度设立生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台秘书处。印度将为国际工作人员提供所有的豁免和特权。印度政府还将为秘书处提供免税薪金、豁免增值税等基本便利。印度政府将为前来印度参加生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台支持的活动的全体人员提供有补贴的免税会议场所和居住设施。

肯尼亚的提议——执行摘要

肯尼亚政府谨在生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台于 2011 年 10 月 3 日至 7 日在肯尼亚内罗毕举行的第一届全体会议通过邀请为秘书处的实际地点提交提案的程序之后(环境署/IPBES.MI/1/8)，提交这一为秘书处的实际地点提供实际地点的提案。

肯尼亚政府坚决支持在各级强化科学与政策之间的相互联系这一需要，以加强对生物多样性和生态系统服务的有效管理。这是因为肯尼亚政府认识到，政府在确保护和可持续利用生物多样性和生态系统服务以及减少贫穷方面面临越来越严重而又复杂的挑战。肯尼亚承诺在生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台建立后确保其成功，并提议将平台秘书处设在内罗毕市，支持其有效行使职责。

肯尼亚总统支持肯尼亚担任秘书处东道国的提议。总统在 2011 年 2 月 21 日环境署理事会/全球部长级环境论坛第 26 届会议的开幕式上对代表们讲话时，表示肯尼亚有兴趣担任秘书处的东道国。2011 年 6 月，他在赤道几内亚马拉博举行的非洲联盟第 19 次首脑会议上讲话时，肯定了这一意愿。

肯尼亚政府将在联合国内罗毕办事处附近，为秘书处提供充足的办公场地，并配备秘书处有效运作所需的一切必要设施。秘书处及其工作人员将得到联合国内罗毕办事处和工作人员享有的同样特权和豁免。政府还将确保为秘书处及其财产提供 24 小时的安保服务。政府将自费进行所有大型的维护和修理工程。

内罗毕市融合了来自各种文化和各行各业的人，并有世界一流的餐馆，设备齐全的医院，现代化的大型购物中心，学校，由公共汽车、小型公共汽车、出租车构成的公交系统，还有自驾车租用服务以及提供当地和国际课程的大学和学院。

与生物多样性有关的许多地方、区域和国际组织也设在内罗毕，如世界复合农林业中心(原为国际复合农林业研究中心)、国际昆虫生理学和生态学中心(昆虫中心)、国际生物多样性中心、区域发展资源制图中心和非洲养护中心等。设在内罗毕的一些有关的地方机构包括肯尼亚公共政策研究和研究所、肯尼亚林业研究所、肯尼亚农业研究所、东非植物标本室、肯尼亚野生物局和肯尼亚林业局等。这些机构将发挥伙伴作用，为秘书处的活动提供巨大帮助和支持。

内罗毕是环境署的总部。迄今为止，环境署发挥强大的领导作用，支持生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台这一进程。在环境事务方面，环境署以其对科学和决策的奉献精神而著称，而且声誉日增。将生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台秘书处设在内罗毕可以有机会利用这些专门知识，并利

用在内罗毕有强大阵容的联合国许多与生物多样化有关系的机构的专门知识，如教科文组织、开发署和粮农组织等。

此外，内罗毕已证明自己有能力主办和协助生物多样性方面的重大国际/全球进程，包括主办生物多样性公约缔约方第 5 次会议、联合国防治荒漠化公约缔约方第 10 次会议和联合国气候变化框架公约缔约方第 9 次会议。

肯尼亚对生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台进程依然十分感兴趣，并坚信，将其设在内罗毕，靠近联合国内罗毕办事处的环境署对秘书处大有好处，包括节省当地工作人员费用。这也将显示国际社会对发展中国家在可持续发展框架内在国际环境治理方面发挥关键作用的信心与支持。

肯尼亚政府除了在一开始提供办公场地、家具以及办公设备和用品之外，还将能够在全体会议决定地点并提出关于具体的资源需求(人力和财力)的报告后，立即对其为秘书处提供的资源支助作出具体承诺。

最后，肯尼亚期待各方支持将生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台秘书处设在肯尼亚内罗毕。

大韩民国的提议——执行摘要

保护生物多样性是人类当前的一项重要任务。大韩民国认为，生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台将发挥重大作用，在生物多样性和生态系统领域中加强科学与政策之间的联系，从而阻止目前在生物多样性方面的损失。韩国政府在谈判建立生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台的过程中发挥了自已的作用。例如，公认为建立生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台的奠基文件《釜山成果》就是 2010 年在大韩民国主持下举行的关于生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台问题特设政府间和多方利益攸关方第三次会议上通过的。之后，韩国向联合国大会第六十五届会议提交了《釜山成果》，在通过联合国关于建立生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台的第 65/162 号决议中发挥了主导作用。除了在国际舞台上的这些努力之外，韩国政府还作出协同一致的努力，保护本国的自然环境，并在国内提高公众对保护生物多样性的认识。

韩国政府相信，大韩民国的首都首尔正在使自己变成生物多样性研究和活动的国际枢纽，是实现生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台目标的理想地点。此外，鉴于亚洲没有联合国在环境或生物多样性方面的组织，将生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台秘书处设立首尔将极大地促进该区域的生物多样性研究和政策发展，从而有助于将生物多样性和生态系统服务问题纳入国际科学和政策领域。

大韩民国已承付大量资源，支助生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台最初几年的发展，并帮助其实现今后几十年的目标。在国际舞台上，韩国善于寻找发达国家和发展中国家之间的共同立场。这一独特的作用也将极大地有助于生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台。

办公场址的特点

韩国政府打算在位于首尔市中心其中一个主要商业区钟路区附近的首尔全球中心大楼内为生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台秘书处永久提供大约 600 平方米的办公场地。该区有发达的交通系统，先进的通信基础设施、金融服务和会议设施。

首尔全球中心大楼属首尔市政府所有，预期于 2012 年 12 月开放，是专门为安置国际组织和国际机构设计的。首尔全球中心是首尔市政府为外国人建立的支助中心，使外国人在首尔生活得更舒适，更方便。司法部下属的韩国移民局也将设在大楼内。这意味着秘书处工作人员可以享受几乎所有的移民和政府服务，包括在楼内申请签证。

大楼内将设置一个配备口译设备的可容纳 110 人之多的国际会议室。秘书处可与首尔全球中心大楼内的其他机构一起使用该会议室，支付一定的合理费用。楼内还将开设医务室、银行、社区中心、健身中心、饭店和咖啡馆、停车处，为秘书处工作人员提供应有的服务。目前，国际组织，如地方人类住区管理局区域网、国际律师协会亚洲总部和一些外国商会预定搬进大楼。

当地设施和条件

首尔是具有悠久历史和丰富文化传统的城市，市民的生活水平优越，而且安居乐业。首尔作为拥有 1 000 多万居民的大城市，具有大城市通常具备的许多伟大优点。在首尔，你很可能找到所要的一切，无论是住房、医疗服务、就业、文化服务还是教育。

但这并不意味着必须放弃小城市具有的魅力，如新鲜的空气、安全、干净和自然。首尔的公交系统新颖而且先进，深为市民所称道。首尔是全世界犯罪率最低的城市之一。人们尽可以安全地享受夜生活，而无须担忧人身安全。远离尘嚣享受自然也特别容易：坐地铁北上一小时就可以到达市内人们所喜爱的国家公园北汉山。首尔也是一个文化城，以传统文化和现代文化的遗产而著称，并有丰富的文化设施，如博物馆和剧院（例如坐落在首尔全球中心大楼附近的韩国最大的剧院世宗艺术中心）。此外，与人口 1 000 万以上的其他大城市相比，首尔的商品价格相对合理。因此，秘书处可以减少其业务费用。

首尔是世界上交通最发达的城市之一。首尔附近有两个大型国际机场，即仁川国际机场和金浦国际机场，使首尔成为国际组织的理想地点。首尔还有高速火

车、高速公路和港口设施等连接南韩其他城市的发达交通线，以十分合理的价格(每十公里不到一美元)提供便捷和有效的公交服务。

首尔是国际协会联合会首选的五大国际会议城市之一，具有完备的设施和会议工作人员，能够主办大型国际会议。展览中心尤其是全球十大会议中心之一，主办过 200 多次展览和 1 000 多次大型会议。

另一方面，韩国政府建立并扶持有关研究机构，促进关于生物多样性和生态系统的研究。在政府的持续努力下，韩国如今具备了与生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台工作有关的坚实的科学、技术和工业基础。由于首尔是韩国大多数研究机构、工业和非政府组织所在地，而且是韩国在生物多样性和生态系统方面的科学研究中心，因此首尔将能为生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台目前和未来的工作提供必要支助。

财政和技术支助

韩国政府和首尔市政府正计划每年提供 300 万美元(生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台启动后的第八年起，每年提供 200 万美元)，以促进生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台秘书处的业务和发展中国家的能力发展。

每年为促进生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台秘书处的业务而提供的 200 万美元将不设时间限制。考虑到环境署估计生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台的业务预算为 320 万美元，南韩的财政支助足以支付不包括人事费在内的理事机构会议、出版物、外联方案和通信、工作人员旅行、秘书处设备和场地以及其他杂项开支的总费用。这意味着生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台秘书处除了支付工作人员费用之外，将能在没有其他费用的情况下运作。

此外，韩国政府计划在七年时间里，每年提供 100 万美元，支持发展中国家建设与生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台的工作有关的能力活动。为了使生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台能够尽早开展工作，并实现生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台的目标，争取许多发展中国家充分和全面的参与无疑十分重要。预计通过支持发展中国家的能力发展，这笔资金将有助于使所有国家，特别是发展中国家，参与其中。

南韩政府还计划在头五年中向生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台秘书处派出技术支助人员，以解决办公设施和通信方面可能出现的任何问题。这些人员五年的费用大约为 30 万美元，不包括在用作业务费用的 200 万美元的财政支助内。

法律框架

韩国将按照《联合国特权和豁免公约》，向生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台秘书处和工作人员提供特权和豁免。通常会单独订立一项协议。生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台秘书处工作人员家属的受雇可能性将取决于其签证情况。首尔市政府将提供关于工作许可和教育等综合咨询服务，使秘书处工作人员的家属能够方便地进入当地劳工市场、教育机构和其他地方。

生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台奖

南韩政府提议设立生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台奖(暂用名)，授予为推进保护生物多样性和生态系统努力的科学和政策作出重大贡献的机构和个人。该奖项将分两个领域颁奖，即“科学”和“政策”，奖金从优。南韩打算与私营部门伙伴协商，为奖金集资。我们相信，生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台奖作为公私伙伴关系活动的一项内容，将为提高全球对生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台的认识、促进保护生物多样性和生态系统的科学和政策创新作贡献。
